



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

MP.EIA/WG.1/2003/7  
2 January 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия  
на окружающую среду в трансграничном контексте**

**Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ШЕСТОГО СОВЕЩАНИЯ**

1. Шестое совещание Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) в трансграничном контексте состоялось в Женеве (Швейцария) 27-29 октября 2003 года.
2. В ней приняли участие делегации Австрии, Азербайджана, Албании, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Грузии, Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кыргызстана, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сербии и Черногории, Словакии, Соединенного Королевства, Таджикистана, Узбекистана, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии. Кроме того, была представлена Исламская Республика Иран.
3. На сессии также присутствовали представители Комиссии Европейских сообществ.
4. На ней были также представлены следующие неправительственные организации: ЭКОГЛОБ, ЭКОТЕРРА, Ассоциация экспертов по окружающей среде, Европейский ЭКО Форум, Международная ассоциация по оценке воздействия (МАОВ), Региональный экологический центр для Центральной и Восточной Европы (РЭЦ) и Международный центр "Юрисфера".

5. Совещание открыл Председатель Рабочей группы г-н Стефан Рухти (Швейцария), обратившись со специальным приветствием к представителю Исламской Республики Иран.

## **I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

6. Рабочая группа утвердила повестку дня, содержащуюся в документе MP.EIA/WG.1/2003/6.

## **II. ДОКЛАД ВНЕОЧЕРЕДНОГО СОВЕЩАНИЯ СТОРОН ПРОТОКОЛА ПО СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ОЦЕНКЕ**

7. Секретариат сообщил о внеочередном совещании Сторон, проведенном в Киеве 21 мая 2003 года в ходе Конференции министров "Окружающая среда для Европы", отметив принятие Протокола по стратегической экологической оценке (СЭО) и его подписание 35 странами и Европейским сообществом. Рабочая группа приняла к сведению эту информацию.

## **III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, КОТОРАЯ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ПЛАНом РАБОТЫ, УТВЕРЖДЕННЫМ НА ВТОРОМ СОВЕЩАНИИ СТОРОН**

### **A. Обзор осуществления Конвенции**

8. Секретариат представил резюме проекта обзора осуществления, подготовленного на основе ответов на вопросник, полученных от 22 Сторон. Краткий вариант проекта обзора был распространен в качестве неофициального документа на английском и русском языках.

9. Председатель Комитета по осуществлению г-н Роджер Джеббелс (Соединенное Королевство) отметил, что респонденты сообщили об отсутствии исследований, предусмотренных статьей 9 (Программы исследований), и проинформировал Рабочую группу о том, что он запросит Комитет по осуществлению о том, можно ли считать это вопросом соблюдения.

10. Рабочая группа решила, что для третьего совещания Сторон на официальных языках будут подготовлены только вводная часть и итоговые разделы. Основная часть обзора будет иметься в наличии на тех языках, на которых она будет представлена.

11. Было также решено, что проект обзора осуществления должен включать ряд общих выводов и что в сопутствующем проекте решения по обзору необходимо сделать попытку увязать проблемы с обязательствами по Конвенции, для того чтобы помочь Комитету по осуществлению изучить причины трудностей, с которыми столкнулись Стороны. В проекте решения должно проводиться различие между обязательствами по Конвенции и вопросами надлежащей практики.

12. Выводы, содержащиеся в проекте обзора осуществления Конвенции, будут учтены при обсуждении элементов нового плана работы.

13. Рабочая группа просила секретариат направить проект обзора осуществления в пункты связи вскоре после завершения совещания, с тем чтобы они имели возможность проверить, полностью ли он отражает их ответы на вопросник. Пунктам связи следует представить свои замечания секретариату к 15 декабря 2003 года, чтобы он смог учесть их в следующем варианте обзора до седьмого совещания Рабочей группы (28-30 января 2004 года).

#### В. Комитет по осуществлению

14. Председатель Комитета по осуществлению представил доклад о работе его третьего совещания (MP.EIA/WG.1/2003/8).

15. Секретариат сообщил Рабочей группе о том, что полученная от одной НПО информация должна быть рассмотрена на следующем совещании Комитета по осуществлению. Секретариат указал также на рекомендацию Комитета в отношении сообщений самих Сторон, в которой он призвал Стороны поднимать проблемы, связанные с осуществлением Конвенции (MP.EIA/WG.1/2003/8, пункт 20).

16. Секретариат отметил также, что в соответствии с решением II/4, принятым на втором совещании Сторон, на третьем совещании Сторон должны были быть назначены четыре новых члена Комитета по осуществлению. Делегация Польши изъявила желание направить своего представителя для работы в качестве члена Комитета по осуществлению.

17. Рабочая группа приняла к сведению доклад и просила Комитет подготовить проект решения вместе с пересмотренным добавлением о структуре и функциях Комитета для рассмотрения на ее седьмом совещании. Рабочая группа предложила также Комитету разработать критерии в отношении возможного рассмотрения информации, представляемой Сторонами в порядке собственной инициативы.

C. Укрепление сотрудничества с органами других конвенций ЕЭК ООН

18. Делегация Румынии сообщила о результатах рабочего совещания по вопросу о сотрудничестве с органами других конвенций ЕЭК ООН, которое состоялось 2-5 октября 2003 года в Румынии. Она также выразила благодарность делегации Италии за ее финансовую поддержку и секретариату за подготовку справочной документации. Были представлены и обсуждены основные предложения, сформулированные на этом рабочем совещании.

19. Эти предложения были доработаны группой малого состава и вновь представлены Рабочей группе в том виде, в каком они содержатся в приложении к настоящему докладу. Рабочая группа приняла к сведению предложения и решила учесть их при обсуждении плана работы.

20. Делегация Италии сообщила также о работе первого совещания Рабочей группы Орхусской конвенции (23-24 октября 2003 года) и совместного совещания Президиума Комитета по экологической политике и Президиумов органов пяти природоохранных конвенций ЕЭК ООН (3 июля 2003 года).

D. Руководящие принципы, касающиеся надлежащей практики и двусторонних или многосторонних соглашений

21. Напомнив о том, что руководящие принципы, касающиеся надлежащей практики и двусторонних или многосторонних соглашений, были приняты ее пятым совещанием, Рабочая группа приняла решение перенести обсуждение проекта решения об этих руководящих принципах на свое седьмое совещание.

E. Субрегиональное сотрудничество

22. Делегация Польши представила доклад о субрегиональном сотрудничестве (MP.EIA/WG.1/2003/9) и сообщила о том, что завершающее рабочее совещание будет организовано в Белграде 6-7 ноября 2003 года правительством Сербии и Черногории при поддержке правительства Швейцарии.

23. Делегация Хорватии предложила продолжить эту деятельность (субрегиональное сотрудничество) и включить ее в новый план работы с указанием по каждому субрегиону страны, возглавляющей работу в этой области и обратилась с просьбой к русскоговорящим странам назначить для этой цели страну, которая будет возглавлять работу.

24. Секретариату было предложено запросить замечания по докладу, которые могут быть представлены до середины декабря 2003 года. Результаты рабочего совещания будут также учтены в обновленном докладе, который затем будет представлен на седьмом совещании Рабочей группы.

25. Делегация Кыргызстана предложила провести осенью 2004 года рабочее совещание по вопросам субрегионального сотрудничества, и ее стремление укрепить это сотрудничество получило энергичную поддержку со стороны делегаций Казахстана, Республики Молдовы, Российской Федерации, Таджикистана и Узбекистана.

26. Рабочая группа напомнила о принятом на Киевской конференции министров документе, озаглавленном "Экологическое партнерство в регионе ЕЭК ООН: экологическая стратегия для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) (стратегические рамки) (ECE/CEP/105/Rev.1)". Ряд стран ВЕКЦА представили предложения о видах деятельности по наращиванию потенциала. Вместе с тем секретариат сообщил о трудностях с финансированием. Секретариату было предложено собрать просьбы о финансировании и направить их Рабочей группе для рассмотрения и выявления возможностей финансирования.

27. Представитель Комиссии Европейских сообществ подчеркнул важность такой деятельности и необходимость придания ей в плане работы приоритетного характера. Рабочая группа приняла решение учесть это при обсуждении плана работы.

F. База данных по оценке воздействия на окружающую среду  
(ЭНИМПАС)

28. Делегация Польши сообщила об использовании базы данных. Затем Председатель Рабочей группы представил предложение Президиума в отношении будущего базы данных.

29. Рабочая группа обсудила эти два сообщения и признала, что Стороны не в полной мере использовали предоставляемые ЭНИМПАС возможности по целому ряду причин. В целом Рабочая группа выступила за упрощение обмена информацией через вебсайт Конвенции со ссылками на национальные вебсайты там, где это возможно. Вместе с тем была высказана определенная обеспокоенность в связи с тем, что без ЭНИМПАС сбор информации прекратится.

30. Для обсуждения будущего базы данных на совещании была сформирована группа малого состава. Позднее делегация Польши представила следующие выводы этой группы:

a) в качестве наиболее приемлемой меры Рабочей группе рекомендуется закрыть базу данных;

b) необходимо создать механизмы для передачи секретариату уже имеющихся в ЭНИМПАС данных о трансграничной ОВОС; и

c) странам следует представлять информацию о трансграничной ОВОС секретариату для отражения на вебсайте.

31. Рабочая группа согласилась с этими выводами и просила секретариат подготовить на их основе проект решения. Рабочая группа выразила признательность правительству Польши и его представителям за их усилия по развитию и поддержанию базы данных в последние семь лет.

#### G. Возможные будущие поправки к Конвенции

32. Делегация Германии кратко сообщила о результатах совещания группы малого состава по поправкам, представленных в документе MP.EIA/WG.1/2003/10, отметив, что:

a) возможные поправки лучше всего реализовать в форме второй поправки к Конвенции, которую предстоит принять на третьем совещании Сторон; и

b) возможные поправки касаются:

i) приведения в соответствие Добавления I к Конвенции с приложениями к Протоколу по СЭО, Орхусской конвенцией и директивой ЕС об ОВОС (97/11/ЕС);

ii) введения процедур экспертизы диапазона возможностей; и

iii) прочих технических вопросов, таких, как принятие поправок.

33. Было проведено обстоятельное обсуждение технических аспектов предложенных поправок и дополнений к Добавлению I, и для решения этих вопросов было сочтено целесообразным учредить рабочую группу малого состава. Позднее эта группа малого

состава сообщила о достигнутом ею консенсусе в отношении первоначально сделанных предложений. Рабочая группа решила обсудить на своем седьмом совещании следующее положение об экспертизе диапазона возможностей, отметив необходимость определенной корректировки формулировки и определения места этого положения в Конвенции:

"Если Сторона происхождения осуществляет процедуру экспертизы диапазона возможностей, то затронутой Стороне следует предоставить надлежащую возможность участвовать в этой процедуре".

34. Рабочая группа приняла также в предварительном порядке технические поправки для дальнейшего рассмотрения, отметив при этом необходимость уточнения правовых последствий предложенного текста о соблюдении:

"Статья 14-бис

Обзор соблюдения

Стороны проводят обзор соблюдения положений настоящей Конвенции и, при соответствующем решении, любого протокола, принятого в рамках настоящей Конвенции, на основе процедуры соблюдения в качестве конструктивной и консультативной процедуры, принятой Совещанием Сторон. Обзор проводится на основе регулярной отчетности Сторон".

35. Ряд делегаций высказали пожелание не предлагать какой-либо поправки к Конвенции на третьем совещании Сторон. Рабочая группа выразила признательность группе малого состава за ее работу и просила делегацию Германии подготовить для ее седьмого совещания проект решения, включая поправки, с учетом замечаний, высказанных на текущем совещании.

#### Н. Участие общественности в ОВОС в трансграничном контексте

36. Делегация Российской Федерации ознакомилась с результатами состоявшегося в Москве рабочего совещания и проектом руководящих принципов, в том числе с материалами, представленными 13 странами (включая 10 тематических исследований). Представитель организации "Экотерра" отметил финансовую и техническую поддержку Соединенного Королевства и Италии и подробно осветил процесс разработки проекта руководящих принципов. Рабочая группа выразила признательность Российской Федерации и организации "Экотерра" и свое удовлетворение в отношении подхода и результатов.

37. В середине ноября 2003 года делегация Российской Федерации направит в пункты связи вариант руководящих принципов с новыми поправками для получения их замечаний. Затем этот вариант подвергнется новому пересмотру. Следующий проект будет подготовлен к 10 января 2004 года для окончательной доработки на седьмом совещании Рабочей группы.

#### I. План работы

38. Председатель Рабочей группы представил предложения Президиума о возможных элементах плана работы.

39. Рабочая группа в целом согласилась с важностью установления приоритетов, что следует делать с учетом плана работы в рамках Протокола по СЭО, и с необходимостью составления "умеренного" и достижимого плана работы, акцентированного на основные виды деятельности в поддержку осуществления Конвенции. План работы должен устанавливать цели, а не просто предусматривать какие-либо виды деятельности. Ряд делегаций отметили также, что семинары, тематические рабочие совещания и учебные курсы имеют бóльшую пользу, чем разработка дополнительных руководящих документов.

40. Две группы малого состава, русскоговорящая и англоговорящая, разработали предложения в отношении плана работы и представили их Рабочей группе. Русскоговорящая группа предложила проанализировать предыдущий план работы для выявления будущих потребностей, считая при этом необходимым включение следующих элементов:

a) проект руководящих принципов об использовании ОВОС в отношении трансграничных водотоков, способы отражения в докладе об ОВОС информации о биоразнообразии, послепроектный анализ и мониторинг, социально-экономические последствия, экологические риски, участие общественности (новые аспекты, помимо существующих руководящих принципов, касающихся участия общественности), рассмотрение альтернатив предложенной деятельности, меры по смягчению последствий, прогнозирование воздействия и методы подхода к ситуации, когда лишь одна из заинтересованных сторон является Стороной Конвенции;

b) институциональная поддержка, включая содействие созданию компетентных органов и постоянному повышению квалификации кадров;

c) упрощенная форма вопросника об осуществлении Конвенции; и



d) гарантия качества ОВОС.

41. Англоговорящая группа отметила особенности следующего периода: принятие законодательства, наличие руководящих указаний, существование различных потребностей и необходимость эффективного осуществления. Группа предложила три основных вида деятельности:

a) развитие надлежащей практики:

i) двустороннее и региональное сотрудничество;

ii) рассмотрение конкретных трансграничных вопросов и последствий (региональные моря, загрязнение вод и т.д.);

iii) проекты с участием многих стран;

iv) воздействие Протокола на процесс ОВОС;

v) связи и расхождения с другими процессами (другими конвенциями ЕЭК ООН и т.д.); включая

vi) обмен опытом и примерами надлежащей практики;

b) соблюдение (осуществление):

i) Комитет по осуществлению;

ii) рассмотрение необязывающих вопросов (например, укрепление слабых связей); и

iii) развитие вебсайта Конвенции; и

c) наращивание потенциала в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и других странах:

i) выводы на основе обзора осуществления; и

ii) мероприятия по расширению осведомленности.

42. Рабочая группа просила Президиум подготовить на основе этих предложений проект плана работы для рассмотрения на ее седьмом совещании.

J. Кавтатская декларация

43. Было решено перенести обсуждение Кавтатской декларации на седьмое совещание Рабочей группы.

**IV. ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ  
КОНВЕНЦИИ**

A. Текущее финансирование

44. Секретариат обратил внимание Рабочей группы на решение II/13 по бюджету, отметив, что из-за отсутствия финансирования не были осуществлены все предусмотренные виды деятельности. Финансирование обеспечивалось на добровольной основе, что требует постоянного поиска средств. В то же время секретариат сообщил о сохранении достаточных средств для поддержки участия представителей стран с переходной экономикой и НПО в работе следующих совещаний до января 2004 года, после чего потребуются дополнительные средства.

45. Делегация Австрии информировала Рабочую группу о том, что она окажет финансовую поддержку для проведения третьего совещания Сторон и участия делегатов из стран с переходной экономикой в совещаниях и деятельности в рамках Конвенции.

B. Будущее финансирование

46. Председатель Рабочей группы представил предложения Президиума в отношении будущего финансирования. Секретарь Орхусской конвенции г-н Джереми Уэйтс охарактеризовал механизмы финансирования в рамках Конвенции. Предложения Президиума включали следующие элементы:

а) необязательные взносы будут вноситься Сторонами и теми, кто не является Сторонами, в общий фонд (местный технический фонд) для финансирования ключевых видов деятельности, утвержденных Совещанием Сторон. Обязательства о внесении таких взносов будут объявляться на совещаниях Сторон. Взносы будут основываться на "покупке долей" на момент проведения совещаний Сторон; одна "доля" будет равняться

взносу в сумме 1 000 долл. США. Взносы могут осуществляться в форме денежных средств или натурой;

b) после полного финансирования ключевых видов деятельности дополнительные взносы, вносимые Сторонами и теми, кто не является Сторонами, будут использоваться для добровольного финансирования неключевых видов деятельности в плане работы по решению Совещания Сторон;

c) добровольное финансирование, осуществляемое Сторонами, и теми, кто не является Сторонами, в виде средств, поступающих в период между совещаниями Сторон, будет использоваться для неключевых видов деятельности.

47. Первые два вида финансирования создают ясность и предсказуемость бюджетного процесса, а третий вид позволяет накопить всегда желанные дополнительные ресурсы для Конвенции.

48. Финансовые взносы для ключевых видов деятельности будут включать финансирование транспортных расходов для обеспечения участия правомочных делегаций и поддержки секретариата на совещаниях, касающихся ключевых видов деятельности, и общих совещаниях по Конвенции (Рабочая группа, Совещание Сторон). Виды деятельности, которые не получают финансирования на совещании Сторон, будут рассматриваться как неключевые виды деятельности, в отношении которых Президиуму совместно с секретариатом будет предложено изыскать дополнительное финансирование.

49. Рабочая группа обсудила предложение Президиума по вопросу о финансировании и информации, представленную г-ном Уэйтсом. Она поддержала предложение Президиума. Ряд делегаций выразили пожелание зарезервировать на определенные цели часть средств.

50. Рабочая группа отметила необходимость, насколько это возможно, четкого определения в планах работы как по Конвенции, так и по Протоколу размера соответствующих расходов до высказывания просьбы об объявлении взносов. Было достигнуто понимание того, что в следующий вариант плана работы будет необходимо включить виды деятельности, имеющие приоритетный характер.

51. Было решено, что Президиум подготовит проект решения с учетом замечаний, высказанных на следующем совещании Рабочей группы в отношении окончательной доработки.

С. Финансирование представителей стран с переходной экономикой и НПО

52. Секретариат сообщил о принятых Комитетом по экологической политике обновленных критериев определения правомочности представителей стран с переходной экономикой и НПО в отношении получения финансовой поддержки для участия в работе совещаний и видах деятельности, включенных в план работы. Было решено продолжать придерживаться такого подхода. Президиум представит проект решения по этому вопросу на седьмом совещании Рабочей группы.

**V. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ АСПЕКТЫ ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ СТОРОН**

53. Председатель Совещания Сторон г-н Ненад Микулич (Хорватия) сообщил о подготовке третьего совещания Сторон, представил проект повестки дня, предложил заинтересованным сторонам вывесить на совещании плакаты и описал связанные с проведением совещания расходы. Он сообщил, что Хорватия обратилась за поддержкой к странам-донорам, и отметил, что обязательства о финансировании должны быть взяты самое позднее в ходе следующего совещания Рабочей группы.

54. Делегации Австрии и Соединенного Королевства отметили, что они окажут финансовую поддержку для проведения третьего совещания Сторон. Среди других делегаций, рассматривавших вопрос о возможной поддержке, были делегации

Бельгия, Германии, Испании, Италии, Канады, Нидерландов, Норвегии, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции, а также Комиссии Европейских сообществ.

55. Председатель Совещания Сторон сообщил также о том, что приглашения на третье совещание Сторон будут направлены заинтересованным странам, не входящим в регион ЕЭК ООН, в частности Исламской Республики Иран, некоторым североафриканским странам, охваченным Средиземноморским планом действий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Южной Африке и некоторым странам, представленным в Комиссии по реке Меконг.

## **VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО СОДЕЙСТВИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ И РАТИФИКАЦИИ КОНВЕНЦИИ**

### **A. Положение дел в области ратификации**

56. Секретариат сообщил о том, что 40 Сторон ратифицировали Конвенцию, присоединились к ней, одобрили или приняли ее. Делегации Боснии и Герцеговины и Сербии и Черногории сообщили о том, как продвигается работа на стадии, предшествующей приобретению ими статуса Сторон, отметив при этом, что их присоединение к Конвенции планируется к концу 2004 года.

### **B. Поправка к Конвенции, принятая на втором совещании Сторон**

57. Секретариат информировал Рабочую группу о том, что поправку к Конвенции ратифицировали две Стороны (Германия и Люксембург).

## **VII. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ**

58. Председатель представил резюме прений и основные решения, принятые Рабочей группой, и выразил признательность делегациям за продуктивную работу в ходе совещания. Рабочая группа просила Президиум доработать доклад при содействии секретариата для его рассмотрения на своем седьмом совещании.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОБ УКРЕПЛЕНИИ СОТРУДНИЧЕСТВА С ОРГАНАМИ ДРУГИХ КОНВЕНЦИЙ ЕЭК ООН

Предложения для плана работы (2004-2007 годы)

- i) С учетом пункта 4 статьи 4 Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий, в котором делается ссылка на Конвенцию об ОВОС, предлагается подробнее изучить связь между этими двумя конвенциями в рамках группы малого состава под эгидой указанных конвенций. Предполагается, что такая группа малого состава подготовит документ по этому вопросу, включая возможные предложения о будущем сотрудничестве, которые будут представлены Сторонам каждой из конвенций.
- ii) Поскольку Комитет по осуществлению Конвенции об ОВОС в своей работе широко опирается на опыт осуществления Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, предлагается поощрять активизацию обмена информацией и сотрудничества между Комитетами по осуществлению обеих конвенций.
- iii) Принимая во внимание, что в настоящее время в рамках Конвенции об ОВОС разрабатывается руководство по участию общественности в трансграничном контексте, предлагается на более позднем этапе подробнее рассмотреть взаимосвязь с Орхусской конвенцией.

Предложения для секретариата

- iv) Существуют, как это признано, правовые взаимосвязи и взаимосвязи по существу между Конвенцией по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер и Конвенцией об ОВОС. В этой связи секретариатам этих двух конвенций предлагается обмениваться информацией с целью выявления вопросов об их дальнейших совместных видах деятельности, которые должны представляться их соответствующим Президиумам.
- v) Оценка воздействия оказывает параллельное воздействие на другие конвенции ЕЭК ООН. В этой связи секретариату предлагается принять меры для включения вопроса об ОВОС в перечень пунктов, подлежащих

рассмотрению на очередных совместных совещаниях Президиумов. Это даст возможность выявить дополнительные взаимосвязи путем проведения совещаний с участием экспертов всех конвенций и тем самым повысит эффективность их осуществления.

#### Предложения для Президиума

- vi) Одним из примеров взаимосвязей является синергизм между Конвенцией о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и Конвенцией об ОВОС, в частности в том, что касается методов моделирования, надлежащих данных и любых соответствующих результатов научных исследований и разработок. Двум Президиумам предлагается обсудить возможности обмена информацией по этим вопросам между органами двух конвенций.

-----